

## Siluetas americanas de hace medio siglo

POR MATILDE POMES

Un banquero, el señor Albert Kalin, fundó unos años antes de la primera guerra mundial dos becas que debían concederse anualmente a dos profesores jóvenes —un hombre y una mujer— para que pudieran realizar un viaje de un año al extranjero, sin otra condición que la de poseer una temporada en América.

Suspendida durante las hostilidades, la concesión de estas becas se reanudó en 1920. Habiéndome correspondido la beca femenina, cumplí con alegría la condición impuesta de trasladarme a América Latina. Así fue como pude visitar mis natus en Brasil, Uruguay y Argentina. Una grata enfermedad de mi madre me obligó a volver brevemente a Francia, por lo que no pude realizar enteramente mi deseo, que era visitar por lo menos todos los países de América del Sur. Toda mi vida he lamentado no haber podido cumplir ese sueño.

Los párrafos siguientes son versos escogidos durante mi viaje.

**E**n la Pinacoteca Nacional, bien provista y mejor organizada, donde me han dispensado una magnífica acogida, la etimología de una palabra india ha hecho que saliera a relucir el nombre del sajón americanista Capistrano de Alten. Tengo para él una carta de Paul Rivet. Plantea que he de levantarme. Y heme aquí. Lanzando a su casa a las cinco de la tarde. Me abre una pequeña negra que me ruega suba y que corre a anunciar a su amo la visita de una « dama », dejando tras ella la puerta abierta de par en par. Desde el rellano, no puedo dejar de vislumbrar la habitación en pleno desorden, las pilas de libros sobre el suelo de madera, en tabernáculo, verdes cajoneras, papeles que las corrientes de aire hacen volar y, sentado en una silla baja, un hombre descalzo. El hombre responde, arranca las trabillas de un bozal que no puede quitarse, se convierte de que así

no podré deslizarme por la piel blanquilla, y se pone a buscar sus calcetines, que le resultan tan rebeldes como los botines, mientras para sus adentros me manda seguramente a todos los diablos. Por mi parte, siento que una risa irresistible sube y estalla en mi garganta. ¿Qué haces? Me precipito en la habitación y corro hacia el sajón con la mano tendida, con esa « peplancia francesa » que los graves extranjeros nos reprochan y que por una vez me saca de trance.

— Per favor, querido maestro, no cambie para nada su indumentaria. Me siento un poquito incómoda, imaginando que estoy en su provincia de Ceará. En todo caso, excíseme: déjese avasallar.

Al principio sólo oigo un halbucco con fuso: el señor Capistrano de Alten, que habla con mucha corrección el francés, escaquea las consonantes y ensordece las

*Cuadernos. N° 98, julio 1965.*

# **Siluetas americanas de hace medio siglo [artículo] Mathilde Pomes.**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Pomés, Mathilde, 1886-1977

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

1965

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Siluetas americanas de hace medio siglo [artículo] Mathilde Pomes.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)